

شرائط اشتراك :
سنه لکي ۳۰ آلتی آلتی
۲۵ غروشدر

ممالك امینیہ ایچونہ :
سنه لکي ۱۰ ، آلتی آلتی ۶ فرائق . اعلان ایچون
اداره مدیری محمد ذہنی بکہ مراجعت ایڈیلیر .
جریده نك انفس کاغده باصیلان و مقوه قوطیلرله
کونده ریان نسخه لری سنه لک ابونہ سی التمش
غروشدر .



صاحب امتیازی :
شهبندرزاده قلملی
احمد علممی

اداره و تحریر محلی
جفال اوغلی بجاده سنده دائره مخصوصه در .
مخابرات صاحب امتیاز ایله جریان ایتمه لی در .
نسخه سی هر یرده ۲۰ پاره در . لکن اوزه رندن
بر آی کچمش نسخه لر ایکی ودها اسکیلری اوچ
غروشدر .

یاره یتیشدیره بیلمکدن عبارت قالیبور . جدال حیاته
ادنا رقابت اتمک ائزدن کلبور . بوعجز ، بزی
اقتصاداً براسیر کتله سی حانه کتیرمشدر .
بز ، ساحه جدالده کریه دوغری رجعت
ایتدیکه بوش بر اقدیمز برلری باشقاری دولدریور .
ترك ایتدیکمز برلر ، منبت وثمره دار برلردر .
رجعت ایتدیکمز ساحه ایسه کیمسه نك اشغالیه نزل
ایتمدیک زمین یاس وعطالتدر . رجعتده بوانتظام
مدنشه دوام ایدرسك ، بر قاج سنه صوکر ، نما
اوچوراق ساحه یه طبقیمش اولاجمز . بود . دك
علاجی ؟ می دیبه جکسکمز . هله وجودمزی صاران
پوتون دردلی ایضاح ایدلمده صوکراده شفا چاده .
لرینی آراز .

آریات متصوفانه

عشق بالا

[۷۶ نجی نسخه مندن مابعد]

غردوس ونیران ، سیان کوزمده ،

بیلم کیم بن ؟ ای مظلمه اسرار ،

وار دیرایکن یوق ، یوق دیرایکن وار!

شیخ

لطف الله ! مجذوبه کزینکمز .

لطف الله

ایوالله اقدم [مجذوبک پیغمبی اورتر ، جیقلرلر]

اوچونجی مجلس

اولاکیلر ، بر آنسلم ، مارغاریت

بر آنسلم

شیخ ! ندر بو فلاکتلر ؟ دوق خضرلری
صوک درجه متأثر . دوغریسی ایسترمی سک؟ زواللی
دوق ، کدرله وظیفه منی ده ؟ اونوتدی . مارغاریت ،

کندینه مالک دکل ، کوزمک اوکنده اولوب کیدیور .
بونه حال شیخ ؟

شیخ

بواسرار طاقسوز ، آدینه تودیع ایدیلدی بری
هر آدم ، بونه حال ؟ دیبه صوریور . سکا دوغریسی
سویله می ؟

آینه اولمش ، ذاتنده ذاتی ،

هب کندی کورمش ، بوکشتانی ،

معشوقده کندی ، عاشقده کندی ،

مخلوقده کندی ، خالقده کندی

سرمی ؟ عیان بو ، غایت آجیق بو ،

ذراته ساری ، منشور ، صابجی بو !

بر خود پرست که اوند رقاوت ،

بر جاوه ، نجفه ، بر اسکی عادت !

آینه بی آندجه آئندن ،

طوفان پیدا ، چشمی سیلندن .

منزوی

آلماز بو حالی ، ادراک انسان

هم عبد احقر ، هم عزو سلطان !

وحدتده کثرت ، مشکل تضاد بو !

شیخ

کثرتده وحدت ، حق بویه ، یا هو !

بر آنسلم

یا شیخ ! دوق ، قیزی ، سزک الکزده تسلیم ایدیور .

زواللی دوق ! قزینک اوله جکینی آکلادی . حیات

جئانیسمی قورنارمق ایچون ؟ حیات ابدیه منی فدا

ایدیور . زواللی پدر !

شیخ

مارغاریت ! قیزم ... نه حالده سک ؟

مارغاریت

اول کوریردم ، وجهنده برحال ،

برنور ، مشعشع ، برنور جوال ،

انسان دکلدی ، سان ، روح سیال ،

هر برنظرده ، بر دورلواقبال ،

هر سویله پیشده ، بر طاتی منوال ،

بولمشدی عالم ، ذاتنده احوال ،

بیلم نه اولدی ؟ بیلم که احوال !

بر آنسلم

ایلر سه شیطان ، بر فردی اضلال ،

شکدن شک ، ایتمی ایصال !

منزوی

ای کوزلی اعما ! بیوده اقوال ،

حقک دکلی ؟ بالجله افعال ؟

مارغاریت

هر برنظرده ، سودا کوریردم ،

هر یرده حق ، پیدا کوریردم ،

نقش بیانی ، زیبا کوریردم ،

مجذوب دکل ، بن ، طوبی کوریردم ،

معشوق یوزنده ، مولا کوریردم ،

آه یک طاتی رؤیا کوریردم ،

بیلم نه اولدی ؟ بیلم که احوال !

شیخ

زواللی ...

مارغاریت

کوزلر ، اوکوزلر ؟ دلدار ترده ؟

کوزلرمی اولمش ، انواره پرده ؟

فجر امیددی ، صانکه سحرده ،

خورشید کزردی ، کویا پرده !

واله نکاهی ، شویله سوزرده

درمان اولوردی ، بیک دورلو درده ،

بیلم نه اولدی ، بیلم که احوال !

مجذوب

انهارده یوق صو ، دریا هیچ اولدی ،

اوصاف سوندی ، اسما هیچ اولدی .

عالم هیچ اولدی ، معنا هیچ اولدی ،

مجنون کیتدی ، لبلا هیچ اولدی !

للماری یک مشکوک اولوردی . لکن هنوز صو یک تمامی
صالیورلمش ایدی . بنا برین دوشنلرک بالکزدیز .
لرینه قدر ملوث بر صو کلبوردی . صو هر دقیقه براز
دها زیاده لشیوردی . کزیک خبلی اوزاقده کی نهره
منهی اولیشنه باقیلیرسه ، منفذی بولونجه یه قدر
صو یک باصمسی وهیسنک بوغولمسی یک محتمل
ایدی . بو آجی ملاحظات کیابزرک ذهندن کلبوردی .
لکن مدهش بر کوروانی ، ملاحظاتندن اونی او یاندیردی .
تحت الارض بجرانک بر طرفنده کی جسم قیالر چوکش
وجرائی عادتاً قیامش ایدی . ایلری یه صو یک بیلجک
ده لیطروار سه دم برانسان کجمنی غیر قابل ایدی . قارائلق
آریجه بردهشت ویریور و بولونیلان یرک معاینه سی
ممکن اولموردی .

کیابزرک وارقداشلری ، قدر تسوز بر یاس ایچنه
دوشمشلردی . صو بجرانی طیقایان طاشلری سورو .
کله یجک قونده دکلدی . لکن حائلر ، سر بسته
جریاننه مانع اولدیندن بر قاج دقیقه ظرفده صو ،
[مابعدی وار]

اوطوردینی اوطمنک طساوانه یقین بر یرده کی
ده لیکن ، اول قابوسنه منهی اولان مهورده لیز
کوروله بلیوردی . بوده لیک کوزنی قومیش طوران
برنوبجی ، برطاقم آدم لک دهلیزه کیردیکنی خبر
ویردی . بونلر کیا بزرکله آدم لری ایدی . کال
احتیاطله بوروبه رک قابویه یا قلاشدیلر . لکن عینی
زمانده آیاقلری آئنده کی کجید یری صالانندی ،
آجیلدی ، کیابزرکله آرقداشلری ، آجیلان ده لیکن
آشانی یو وارلاندی .

شالوم ، مسهرزانه بر قهقهه صالیورمشیدی ،
بو قهقهه ، یو ارلانلارک صدای تدهشله قاریشیدی .
بر دقیقه صو کرا ایسه دهلیز ، اولکی حالتی آلمش ،
ینه اورلری بر سکوت مقبرانه ایچنده قالمشیدی .
کیابزرکله آرقداشلرینک یو وارلاندینی یز ، شهرک
کرزلرندن بری ایدی . بو تحت الارض بجرایه ،
شهرک چشمه لرینه کان صو یک فضلهی کیجه لری
آقیدیا بوردی . آرتق صولرک صالیورلدیکی زمانه
تصادف ایتمش اولسه ییدی ، کیابزرکله آرقداشلرینک قورتو .

— یالان صولیورسک . بیلدیککی سویله .
قیز ، بوش برده مقاومت اوغراشیور ، قیورانیوردی .
نهایت خفیف بر کوکس کلبوردی . مغلوب اولمشیدی .
جواب ویردی :
— اولک آئنده کی مخزنده بر دولاب واردر .
دولابک ارقه سی آجیابر ، اورادن بریول واردر که یک
اوزاق بر یرده کیدر ... بر منزارنه قدر ...
قیز ، یتاب دوشیدی ، اختلاجی حرکتله
قاریشیق دهرین براوقویه طوتولدی . حسن ، قیزه
دها برطاق امر ویردی ، وقعینی تماماً اونوتماستی ،
بر ساعت صو کرا او یانماستی امر ایتدی ... و خانه نك
آلت قاتنه اینک ، مخزنه کیرمک اوزره چیقدی . حسن ،
دار بر مرید یو ندن اولک آلت قاتنه ایتدی . مخزنه ی
قولایقه بولدی . دولابی بولمده ده صیقیندی
چکمدی ...

**

خزقیا شالوم ، حولینک نهایتده کی دائره ده
اوطورمشیدی . یاننده مکمل . مسلح آدم واردری .

قول اولدی آزاد . . . هیچ اولدی !
ختم اولدی اقبال ، دعوی هیچ اولدی !
بیلم کیم بن ، ای مظلم اسرار ،
واردیر ایکن یوق ، یوق دیرایکن وار !
[مابعدی وار]

حکیمات

سالمه بر نظر

[سیاره لر مسکون یی در ؟]

بیانک حقیقی کوزللاکیرنی کورمه باشالایلی
چوقی زمان اولادی . علم هیئت حاضره ، هنوز یک
یکی برفن در . ذاتا باشقا دورلو اولاییلمی ایدی ؟
اوزه رنده نساکن بولوندیغیز کرمی حقیقه طایفه
باشلایلی انجیق دورت عصر اولدی . مسکنز اولان
جامور بیغیتک شکلی کشف ایتک ایچون بیگلره
سندر کیمه سی ایجاب ایتدی . ته لسقوب دورینلر .
ینک ایجاددن اول ؟ سمانک بی پانلغنی آکدیران
بر فکر پیدا اید بیلیمی ایدک .

عمومیتله دقران ایدن بر فکره کوره ، فن ،
تخیله تک حدودلرینی دارالدیور ؟ ترقیات قییدن
هریری ، شمر وحشیدن بر بارچه قوباروب محو
ایلیور . نه قدر بویوک نطا !

فن ، جهانی کوچولمه دکن ماعدا اونک وسعت
واسرارینی بویولتمشدر . « هومبولد » ک « هرشل » ک
تصویر ایتدی کاشات یاننده ، اسکیلرک طایفینی
کاشات ندر ؟ اسکیلرک ، جهان حقنده ایدیندکاری
تمایل طفلانه ، تبسمه شایان در . کره ارض ، بر
محروط و یاخود برتبی نطن ایدیلوردی . کولش ،
موره شبه جزیره سی قدر صانیلوردی واسرار انکیز
بر مشعله جی ، اونی هرکون یاقوردی . ییلدیزلر ،
ارشدن بر قاج فرسخ بدمنده ، قاتی بر طریق اوزه
رنده ، یوورلانو ب کیدیورلردی . ایشته بو کهنه
نظریات حکم فرما اولمده ایکن ته لسقوب ، هیئنده
بر انقلاب یادی .

آ کلاشیلدی که منظومه شمسیه ، نامتاهی عوالم
آراسینده بر خاکاره در . بوندن صوکر ا عوالمک
مسکون اولوب اولمادینی مسئله سی پیدا اولدی .
حیاتک ، بزم شومینی مینی کره منه منحصر اولدینی
ناصل ادعا ایدیلاییردی ؟

بوگون ، هر نه قدر ته لسقوبلر واسلمه سیله سیا
راند حیات اولدینی تمام کوره میورسوقده استدلال
وممانلت طریقلرله فن ، بومستله بی حل ایتدی . هر
سیاره ده ، سن تکاملی اعتبارله ، حیات پیدا اولمشدر ،
اولویور و یاخود اولاجقدر .

حیات ایچون ، ایکی شرط لازم

فن ، بزم ، سیاره لرک مسکون اولدینی تأمین
اید میورسوقده ، بر طاقلرینک صورت مثبته ،
ودیکر لرینک ممکناندن اولق اوزره « قابل اسکان »
بولوندیغنی تأمین ایدیور . بزم ادرا کره صیغه بیان

[دها دوغریسی امانانی کوره بیسلیکمز] حیات ،
ایکی شریطه اساسیه به محتاجدر : مولدالموضه ومعتدل
بر حرارت . ۱۱۰ درجه حرارت فوقنده ، حیات
ممکن اولمایور . نه درجه صوفلره قدر حیات ممکن
اولاجنی هنوز کیدریله میسدر . کره مزده ، کرک
وسائط طبیعی و کرک وسائط صنایع ایلک صوفق
محالدره بیله محافظه حیات ممکن اولدینی کورولمکده .
در . بوتون کرات مرثیه ، قر استنا ایدیلرسه ،
بزم کره من کبی بره وایه مالکدر . بزم یقین قومشو
اولان زهره و صریخ سیاره لری اوزرنده کی حالت
اقلیمه تک درجه وسطی ، بزم بیله اولنره آلیشا .
بیله جکمز کوستریور .

زهره سیاره سنک وسطی درجه حرارتی ۶۶
در . بودرجه حرارت ، بزم اقلیم حارمزده موجود .
در . صریخک وسطی حرارتی ایه ۹ درجه درک
بوده بلاد شمالیه حرارتیه مساوی در . دیمک که شاید
بو سیاره لره ، کره ارض ساکنلرندن بریسی کیده .
بیله سیدی ، زهره تک قطبلرندن و صریخک خط
استوا سنده کی اقلیم ایلک امتزاج اید بیلیدی . مع مافیه
قرده هوا یوق و مشتری تک حرارتی کافی دکل دیه ،
اوراده حیات بولونمادیغنه حکم قطعی ویرمک جائز
دکدر . هر نی ایچون کندمزی تدن واحد قیاسی
عد ایدلم ؟ بزم ایچون موافق اولمایان بر مسکن ، باشقا
لری ایچون تک موافق اولاییلر . حیات ، بالکیز بر
صورتدن عبارت دکدر . یا بر قضا و یاخود استهلاک
نتیجه سنده هواسنی ضایع ایتش اولان قر ایچون
قطعی بر سوز سوبله مک دوغری دکدر . مولدالمحو
ضه اولماینجیه یاشاناماز ، لکن هواسز یاشاناییلر !
زیرا هوا واسطه سیله تدارک ایدیلهمه یین مولدالموضه ،
باشقا صورتله تدارک اولولماییلر . « هواسز یاشاییلر »
صنفی تشکیل ایلن بر طاقم مقربولر بیلیورلرک
اونلر ، محتاج اولندقری مولدالموضه یی ، کندیلرینی
محیط اولان مانه دن استحصال ایدیورلر . اوماده یی
تحلیل ایدره ک مولدالموضه یاپیورلر . هیچ شبهه
یوق که عالم قرده ، مولدالموضه ، املاح معدنیسه
وساره کی ترکیبات کبویه صورتنده منتشر در .
ممکندر که قرده ، هواسز یاشاق و مولدالموضه یی
مابعدی وار

شیخ اکبرک قصیده عشقینلرندن

بعض پارچه لر

۷۶ نجی نسخه مزدن مابعد

واسطه ، برر آلت در . اسم ، سنک امر و اراده کدن ،
ادرا ککدن چیقمشدی . ینه اورایه رجعت ایتدی !
شیخ نجی تکدیر ایتدی . لکن خلوت قالدیغیز
زمان ، بکا ملتفانه دیدی :

— اوغلم ایچون بوش بوغازلق ایدیورسک ؟
بوسؤالک آتنده یک بویوک بر حکمت مند مجدر .
وجود فانی ، اسمله تمیزدن عبارتدر . فانی اولان بو
تمیزک کندیلکی ، باقی اولان بوتیمیزک قناسیله ظهور
ایدن حقیقتدر . لکن تمیزی وسائطدن کلیور ظن

ایدنلر ، صفات عالمی بکمز لر . امر دن کلدیکنی ییلنلرایسه
صفاتی حقیقت ذاتیه ایصال ایلنلر در . زیرا امر ،
« بذاته موجود اولمایوب بذاته موجودک تجلی » ذاتیسی در .
[استطراد بتدی]

صوک مصرع مطلبی ، ایلک اوچ مصرعه کی بقا
ایچنده فنا ، و قنایچنده کی بقای ایضاح ایدیور :

وهذا من جنون العشق قسم !

« روح و جسم امر دن ، طلسم انسانی جوهر دن
عبارت ایکن براسله تمیز فصل ممکن اولور ؟ بونه جلوه
ادرا کسوزدر ؟ بونه دن بویه اولمشدر ؟ دیرسه ک ، سکا
جواباً سوبله رم که : ایشته بوتون عقلا و فضلالی وقفه کیر
حیرت وجذب بر اقان بوتجلی حوصله شکن ، عشقک
جتلرندن بریسی در ! »

قوجه عمان بی پایان عرفان و وحدت ! بوتون جلوه
وجودی و اونک تظاهراتی ، وجدان مقدده حاصل اولان
بوتون اندیشه لری ، بوجولدرک و بواندیشه لرک جوابلرینی
ذروت مصرع ایچریسنه صیغدیرمق ! بو آنجیق جناب
محی الدینه خاص خوارقدندر .

*
فصرنا کالحروف العالیات

بایات بلا متشابهات

صفات ذاتا ذات الصفات

فهذا من جنوب ال عشق قسم

[مال : بزم ، اونک امرندن عبارت روح و جسم مز ،
جوهر اشیا دن عبارت بر حقیقتمز اولدینی ، انجیق
براسله تعین ایتش غریق عمان وحدت بولندیمیزی
حق یقین بیسلیکمز ایچون حروف عالیه حکمنه
کیردک . محکمات اولان آیات کبی اولدی . ذاترک
صفاتی ، صفاترک ذاتی اولدی . ایشته بوده عشق
جتلرندن بریسی در .]

توضیح وتفسیر

فصرنا کالحروف العالیات

اربابنه معلومدر که « حروف » مشهور اولان
اشکال قرآشدن ماعدا شئون و تقاضیل مناسبنده
کلیر . هرایی تقدیرده حرف ، عالیه وسفلیه کبی
ایکی قسم مهمه تقسیم ایدیور .

حروف عالیه ، تجلیلری و تأثیرلری نوری و نورانی
اولان حرفلر در . شئون اولق اعتبارله حروف
عالیه ، مظهر کامل و شأن جامع اولان حرفلر یعنی
انسان کامللر در . جناب بیر ، برنجی قطعه یی ، مقام
معرفت و کمالی زبده تعریف ایچون سرد ایتدکن
سوکره ، اویله بر معرفته نائل و مالک اولق نتیجه
سنده بر نقطه تک تعینات نامتناهیسی اولان عمان شئون
و حروف ایچنده بزم ، تجلیات سفلیه یی ده مرتبه
علویته کتیره رک ، بالکیز علویاته قائم اولدی .
دیور . کاشات دینیان بو مجموعه حروف ایچنده
حروف عالیه ، مظهر کامل وجود اولان انسانلر در .
دیکرلری حروف سفلیه حکمنده در . بو بیت ایلک
حضرت شیخ ، تجلی انسان کاملی ، صفات مرتبه
سیله افاده بیوریور . یعنی حالت صفاتیله لری سوبلیورلر .
بایات بلا متشابهات

بو مصرع ، نه بویوک بلاغنی حاوی در . قرآنده کی
آیات جلیله ، محکمات و متشابهات دییه ایکی قسم